



REPUBLIKA SLOVENIJA, Ministrstvo za finance
Davčna uprava Republike Slovenije

EU/EGP - ZAHTEVEK ZA UVELJAVLJANJE DAVČNIH OLAJŠAV

REPUBLIC OF SLOVENIA, Ministry of Finance
Tax Administration of the Republic of Slovenia

EU/EEA - TAX RELIEF APPLICATION

Davčno leto/Tax year: **2008***

Ali znašajo dohodki, doseženi v Sloveniji, najmanj 90% celotnega vašega obdavčljivega dohodka v davčnem letu in želite uveljavljati pravico do davčnih olajšav v Sloveniji?

Če ste rezident države članice EU/EGP, ki ni Slovenija in ste v Sloveniji dosegali dohodke iz zaposlitve, dohodke iz dejavnosti, dohodke iz osnovne kmetijske in osnovne gozdarske dejavnosti, dohodke iz oddajanja premoženja v najem in prenosa premoženjske pravice ter druge dohodke, lahko uveljavljate splošno olajšavo, osebno olajšavo in posebno olajšavo za vzdrževane družinske člane, če z dokazili dokažete, da znašajo navedeni dohodki, doseženi v Sloveniji, najmanj 90% vašega celotnega obdavčljivega dohodka v davčnem letu, in če dokažete, da so v državi vašega rezidentstva dohodki, doseženi v Sloveniji, izvzeti iz obdavčitve ali so neobdavčeni.

Does your income, earned in Slovenia, reach at least 90% of the whole of your taxable income in the tax year and would you like to claim the right to tax relief in Slovenia?

If you are a resident of an EU/EEA state which is not Slovenia, and you have earned employment income, business income, income from basic agriculture and forestry, rental income, royalties and miscellaneous income in Slovenia, you may claim general relief, personal reliefs and special relief for dependants if you provide evidence that your mentioned income earned in Slovenia constitutes at least 90% of your whole annual taxable income and if you provide evidence that the income earned in Slovenia is excluded from taxation or is not taxable in the state of your residence.

1. PODATKI O DAVČNEM ZAVEZANCU / TAXPAYER'S DETAILS

Izpolni davčni zavezanec / To be completed by the taxpayer			
Priimek / Surname		Ime / First name	
Datum rojstva / Date of birth			
Ulica in hišna številka v državi rezidentstva / Street address in state of residence			
Poštna številka / Postal code		Kraj / Town or city	
Država / Country			
Davčna številka v Sloveniji / Tax identification number issued by the Slovene Tax Administration		Davčna številka oziroma druga identifikacijska številka v državi davčnega rezidentstva / Tax identification number or other identification number in the state of tax residence	

2. PODATKI O DOHODKU DAVČNEGA ZAVEZANCA / DETAILS OF TAXPAYER'S INCOME

Izpolni davčni zavezanec / To be completed by the taxpayer	
Skupni dohodki, doseženi v Sloveniji v letu 2008 / Total Slovenian-sourced income in the tax year 2008:	
Vrste dohodka / Income categories	Znesek dohodka v eurih / Income amount in euros
Dohodki iz zaposlitve / Employment income	
Dohodki iz dejavnosti / Business income	
Dohodki iz osnovne kmetijske in osnovne gozdarske dejavnosti / Income from basic agriculture and forestry	
Dohodki iz oddajanja premoženja v najem in prenosa premoženjske pravice / Rental income and royalties	
Drugi dohodki / Miscellaneous income	
Skupni dohodek / Total income	
Delodajalec oziroma (drugi) izplačevalec (-ci) dohodka v Sloveniji / Slovenian employer or other payer(s) of income in Slovenia	
Naziv / Name	
Naslov/Address	
Skupni obdavčljivi dohodki, doseženi izven Slovenije v letu 2008 / Total taxable foreign-sourced income in the tax year 2008:	
Znesek dohodka v eurih / Income amount in euros	
Dohodek, dosežen v Sloveniji v letu 2008, ki je v državi rezidentstva izvzet iz obdavčitve ali je neobdavčen / Slovenian-sourced income in the tax year 2008 which is excluded from taxation or is not taxable in the state of your residence	
Znesek dohodka v eurih / Income amount in euros	

3. IZJAVA DAVČNEGA ZAVEZANCA / TAXPAYER'S DECLARATION

Izjavljam:

- Pri odmeri dohodnine za leto 2008 v Sloveniji uveljavljam splošno olajšavo, osebne olajšave in posebno olajšavo za vzdrževane družinske člane.
- Dohodki, doseženi v Sloveniji, znašajo najmanj 90 % mojega celotnega obdavčljivega dohodka v davčnem letu 2008.
- V letu 2008 sem bil(a) davčni rezident države članice EU/EGP, navedene v točki 4.
- V državi mojega davčnega rezidentstva so bili dohodki, doseženi v Sloveniji, izvzeti iz obdavčitve ali so bili neobdavčeni.
- Podatki so resnični, točni in popolni.

I hereby declare:

- In my personal income tax assessment for the tax year 2008 in Slovenia I claim general relief, personal reliefs and special relief for my dependants.
- I was a tax resident in the EU/EEA state named in item 4 during the tax year 2008.
- Income earned in Slovenia constitutes at least 90% of my entire taxable income in the tax year 2008.
- Income which I earned in Slovenia was excluded from taxation or was not taxable in the state of my tax residence.
- The above data are truthful, accurate and complete.

Kraj / Place..... Datum / Date.....

Tiskano ime in priimek zavezanca/-ke ter njen/-gov podpis /
First name and surname of the taxpayer written in capital letters and his/her signature

4. POTRDILO DAVČNEGA ORGANA DRŽAVE DAVČNEGA REZIDENTSTVA / CERTIFICATE ISSUED BY THE TAX AUTHORITY IN THE STATE OF TAX RESIDENCE

(Izpolni davčni organ v državi članici EU/EGS /To be completed by the tax authority in EU/EEA member states)

Država davčnega rezidentstva / Tax residency State:		
Potrjujemo, da: • je bila oseba, navedena v točki 1, v letu 2008 davčni rezident v tej državi, • nam ni znano nič kar nasprotuje informacijam, navedenim v zgornjem delu tega obrazca glede osebnih okoliščin in dohodka. We hereby certify that: • The person stated in Item 1 was a tax resident of this State in the tax year 2008. • Nothing is known here which contradicts the information furnished above concerning this person's personal circumstances and income.		
Naziv in naslov tujega davčnega organa / Name and address of the foreign tax authority		
Kraj / Place	Datum / Date	Tiskano ime in priimek odgovorne osebe ter njen podpis / First name and surname of an authorised person written in capital letters and his/her signature
		Žig / Official stamp

* Na zahtevo davčnega organa je potrebno predložiti tudi druga dokazila o upravičenosti do ugodnosti po tem zahtevku. / Further evidence regarding entitlement to benefits under this application should be provided at the request of the Slovene Tax Administration.